

Vec T-168/02

**IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH**  
**proti**  
**Komisii Európskych spoločenstiev**

„Žaloba o neplatnosť — Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Článok 4 ods. 5 — Nezverejnenie dokumentu pochádzajúceho z členského štátu bez predchádzajúceho súhlasu tohto štátu“

Rozsudok Súdu prvého stupňa (piata rozšírená komora) z 30. novembra 2004 II - 4137

Abstrakt rozsudku

- 1. Európske spoločenstvá — Inštitúcie — Právo verejnosti na prístup k dokumentom — Nariadenie č. 1049/2001 — Výnimky z práva na prístup k dokumentom — Dokumenty pochádzajúce od tretej osoby a dokumenty pochádzajúce z členského štátu — Rozdielne zaobchádzanie so žiadosťami o prístup — Možnosť členského štátu požiadať inštitúciu o nezverejnenie dokumentov — Povinnosť inštitúcie nezverejniť ich bez predchádzajúceho súhlasu*

*(Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1049/2001, článok 4 ods. 4 a 5)*

2. *Akty inštitúcií — Odôvodnenie — Povinnosť — Rozsah — Rozhodnutie o zamietnutí prístupu k dokumentom pochádzajúcim z členského štátu v dôsledku ním podanej žiadosti o nezverejnenie*

(Článok 253 ES, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1049/2001, článok 4 ods. 5)

1. Článok 4 ods. 4 nariadenia č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie zaväzuje inštitúcie, aby sa poradili s treťou osobou, autorom dokumentu, ku ktorému sa prístup žiada, s cieľom posúdiť, či sa môže uplatniť výnimka z odseku 1 alebo 2 uvedeného článku 4, ak nie je jasné, či dokument môže alebo nemôže byť zverejnený. Preto konzultácia s dotknutými tretími osobami v zásade predstavuje predchádzajúcu podmienku posúdenia toho, či sa v prípade dokumentov pochádzajúcich od tretích osôb uplatnia výnimky z prístupu uvedené v článku 4 ods. 1 a 2 nariadenia.

Naopak podľa článku 4 ods. 5 toho istého nariadenia, ktoré preberá vyhlásenie č. 35 pripojené k záverečnému aktu Amsterdamskej zmluvy, členský štát má možnosť požiadať inštitúciu, aby dokument pochádzajúci z tohto členského štátu, ktorý je v jej vlastníctve, nezverejnila, a inštitúcia je povinná nezverejniť takýto dokument bez jeho predchádzajúceho súhlasu. Preto žiadosť

členského štátu na základe tohto ustanovenia predstavuje príkaz, aby inštitúcia nezverejnila dotknutý dokument.

(pozri body 55, 57, 58)

2. Obmedzenia prístupu k dokumentom pochádzajúcim z členského štátu a nachádzajúcim sa vo vlastníctve inštitúcie, ktoré ukladá článok 4 ods. 5 nariadenia č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie, neovplyvňujú povinnosť inštitúcie dostatočne odôvodniť rozhodnutie o zamietnutí prístupu k dokumentom, pri ktorých členský štát požiadal o nezverejnenie. Inštitúcia však nie je povinná oznámiť dôvody, pre ktoré členský štát podal žiadosť o nezverejnenie, keďže sám členský štát nie je povinný svoju žiadosť odôvodniť.

(pozri body 59, 72)